

УДК 002.53/.55:004.032.6

**Н. Э. Кунанец,**

зам. директора НТБ Национального университета «Львовская политехника»,  
кандидат исторических наук, старший научный сотрудник

**БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ  
«БИБЛИОТЕЧНОЕ ДЕЛО  
НА ЗАПАДНОУКРАИНСКИХ ЗЕМЛЯХ»:  
КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ПРОДУКТ**

В статье рассматривается специфика работы над созданием библиографического указателя по истории библиотечного дела Галичины, анализируются методы информационного поиска, применяемые для его формирования.

*Ключевые слова:* история библиотечного дела Галичины, библиографический указатель, историческое библиотековедение.

The article considers the specific work to create a consolidated information resource library on the history of Galicia, examines methods of information retrieval, applied for its formation.

*Keywords:* History of libraries in Galicia, bibliography, historical library.

**Введение**

Сегодня исследования в области исторического библиотековедения приобретают особую актуальность, происходит восстановление статуса библиотеки как интеллектуальной ячейки общества, ее значимости как фундамента культуры, документальной памяти человечества. Именно поэтому одной из важнейших задач библиотечной науки можно считать библиографическую реконструкцию истории библиотек отдельных регионов, исследование национальных особенностей, поскольку в каждой местности им присущи свои специфические библиотечные процессы, формирование библиотековедческих школ, которые отличаются определенными подходами к созданию теоретической базы библиотековедения.

Развитие современного библиотековедения немислимо без осмысления наследия, разработок, накопление которых происходило на протяжении длительного времени. Только полное осмысление исторического развития библиотек, анализ достижений библиотечного дела в разные исторические периоды в контексте формирования общественного мнения с целью использования накопленного опыта библиотек будут спо-

способствовать эффективному становлению современных библиотек как социальных институтов информационного общества.

Вместе с тем в исследовании истории библиотечного дела Галичины ярко проявляются тенденции к публикации и отдельных статей, которые преимущественно ограничиваются описанием деятельности отдельных библиотек или определенных направлений их работы, оставляя много пробелов в освещении важных проблем развития прогрессивных и демократических традиций в истории библиотек. Почти не исследованы отдельные периоды развития библиотечной системы Галичины.

### **1. Цель статьи и состояние исследования проблемы**

Использование новейших информационных технологий консолидации информационных ресурсов способствует созданию высококачественных информационных продуктов. Таким информационным продуктом должен стать библиографический указатель «История библиотечного дела на западноукраинских землях».

Цель данной статьи – раскрыть особенности создания библиографического указателя по истории библиотечного дела Галичины с применением методик традиционного библиографирования и консолидации информации.

Предметом исследования были социально-информационные и культурологические источники, содержащие сведения о библиотеках в контексте их исторического развития и социокультурной среды.

Теоретические основы исследований по историческому библиотековедению подавались в работах многих современных исследователей, это, в частности, И. Москвина [1], А. Онищенко [2], Л. Дубровина [3]. Вопросы методологии библиотековедческих исследований активно обсуждались на семинаре «Методология современных библиотековедческих исследований» [15], который проходил в рамках международной научной конференции «Роль библиотек в формировании единого научно-информационного пространства Украины» в Национальной библиотеке Украины имени В. И. Вернадского.

Библиотечная среда Галичины представлена в ряде работ, отражающих деятельность отдельных библиотек или сети библиотек определенных союзов в Галичине. Это, к примеру, работы О. Колосовской [4, 5], П. Роговой [6], Н. Кунанец [7, 8] и др. Но пока отсутствуют научные разработки, консолидирующие информацию о развитии библиотечного дела Галичины в целом измерении и глубокой ретроспекции.

### **2. Основная часть**

Создание консолидированного информационного ресурса по истории библиотечного дела Галичины – процесс длительный, довольно ресурсоемкий и базируется на цикле документно-коммуникационных (или информационно-коммуникативных) наук, объединяющих, по мнению Л. Дубровиной [9], на метауровне не только библиотековедение, книговедение, библиографоведение и информатику, но и источниковедение, археографию, музееведение и другие дисциплины, связанные с описанием источников. Основное функциональное назначение такого информационного продукта – введение в научный оборот и доведение до широкой общественности сведений о достижениях библиотечной отрасли в Галичине. При подготовке библиографического указателя составители пытались охватить опубликованные документы и архивные источники по данной теме за весь период создания и бытования библиотечных учреждений Галичины. Указатель «История библиотечного дела на западноукраинских землях» – ценный консолидированный ресурс по истории развития библиотечной инфраструктуры Галичины, эволюционирования научных основ библиотековедения и профессионального образования.

#### **2.1. Концептуальные принципы создания консолидированного информационного ресурса по истории библиотечного дела Галичины**

Исследование проводилось сотрудниками отдела библиотековедения Львовской национальной научной библиотеки им. В. Стефаника. Для ускорения процесса была сформирована творческая научная группа, в состав которой входили сотрудники разных отделов, в частности обслуживания читателей и научной библиографии. Формирование информационного ресурса происходило из различных информационных источников и продолжалось более 10 лет. Был организован сплошной просмотр членами творческого научного коллектива огромного количества периодических изданий, издававшихся на территории Галичины до 1939 г., а также современных публикаций, освещавших отдельные вопросы истории библиотечного дела на западноукраинских землях. Большинство сведений о развитии библиотек края подавались на страницах журналов в небольших информационных сообщениях.

Формирование информационного контента библиографического указателя происходило классически для такого вида информационного продукта и осуществлялось в несколько этапов, предусматривающих

поиск и аналитико-синтетическую обработку большого массива первичных данных.

Первый, подготовительный этап, заключался в:

- ◆ выборе и предварительном изучении темы, определении хронологических рамок и географических границ;
- ◆ составлении плана–проспекта библиографического указателя;
- ◆ разработке методологических основ исследования.

Второй, аналитический этап, предусматривал выработку определенных алгоритмов относительно:

- ◆ поиска информации по задекларированной теме;
- ◆ комплексного информационного анализа документов;
- ◆ определения основных способов раскрытия содержания документов;
- ◆ формирования познавательных образов документов.

Третий, синтетический этап, состоял в структурировании и классификационном разделении данных, полученных на предыдущих этапах:

- ◆ библиографическом отборе документов;
- ◆ аналитико-синтетической обработке первичных документов;
- ◆ составлении познавательных образов документов;
- ◆ формулировании общих требований к классификационной схеме познавательных образов документов;
- ◆ классификационном распределении познавательных образов документов.

Четвертый, заключительный этап работы над указателем чрезвычайно ответственный и обеспечивает:

- ◆ формирование базы данных указателя;
- ◆ формирование справочного аппарата библиографического указателя;
- ◆ редактирование библиографических записей, подающих познавательные образы документов;
- ◆ подготовку печатной версии библиографического указателя;
- ◆ формирование мультимедийного контента электронного издания указателя.

## 2.2. Алгоритмы создания бумажной версии

Первый этап исследования проходил в период становления тематики исторического библиотековедения в Украине. Изучались теоретические публикации, касающиеся исторического библиотековедения, путей его развития. Таким образом удалось найти свободную информационную

нишу – отсутствие консолидированного ресурса по истории библиотечного дела Галичины. Консолидация информации о библиотеках, действовавших на территории Галичины, в контексте истории библиотечного дела Украины, публикация, введение в культурный и научный оборот этого массива информации является сегодня актуальной задачей украинского исторического библиотековедения.

Составители использовали подходы, которые применяются в исторических библиотековедческих исследованиях. Методика основана на общенаучных методах, в частности системном, историческом, проблемно-хронологическом. Применялись методы исследований, присущие смежным отраслям знания, основанные на принципах историзма и научной объективности [10]. Среди них – историко-сравнительный, хронологический, конкретно-исторический, историко-книговедческий. Принцип историзма требовал от исследователей постоянного учета конкретно-исторических условий создания и деятельности определенной библиотеки, мотивационных факторов этих процессов, её первичных социальных функций, масштабов влияния на социальную среду. Таким образом, соблюдение принципа историзма дало возможность с помощью библиографических источников проследить, когда и как возникла библиотека, какие этапы своего развития она прошла и какие изменения претерпела.

Принцип научной объективности в данном исследовании предполагает получение объективной, достоверной ключевой информации, а в конечном счете достоверных научных фактов. В комплексе требований, которые ставит принцип объективности, на первый план выдвигается необходимость привлечь источники в таком объеме, который обеспечит получение не разрозненных, фрагментарных фактов, а их совокупности, во избежание пробелов. Учитывая многонациональность и разнообразие идеологических взглядов, присущих населению региона во все исторические эпохи, именно на научную объективность делались акценты в первую очередь.

Наряду с этим использовали методы видового и информационного анализа документов; книговедческого анализа фондов библиотек, классификационного анализа объектов и субъектов библиотечной деятельности, реконструкции истории книжных фондов и библиотечных собраний [11]. При формировании информационного продукта применяли аналитико-синтетический, источниковедческий и качественный (не количественный) контент-анализ первичных документов [12]. Контент-анализ публикаций в средствах массовой информации базировался на парадигматическом подходе, который заключался в изучении определенных со-

ставляющих текстов, раскрывающих развитие субъектов исследования. При этом обращалось внимание на причины создания библиотек, основные проблемы в их деятельности и пути решения. Однако определяющим фактором при отборе публикаций было наличие материала по теме, степень его выделения и размеры, а не нюансы содержания.

Методика исследования совершенствовалась на протяжении всего периода работы над библиографическим указателем. Это дало возможность проследить генезис проблем библиотечной деятельности в крае и осуществить типологическое распределение библиотек. Наряду с этим применение метода моделирования обеспечило создание информационно-библиографической модели развития библиотечного процесса в Галичине, что стало основой для создания структуры указателя.

Применение историко-культурологического и историософского подходов позволило учесть социокультурный контекст библиотечной истории края, влияние традиций, системы ценностей, проанализировать особенности деятельности субъектов исследования. При выборе методологических основ исследования опирались на мнение, высказанное В. Н. Перетцем, известным исследователем древнерусской, древней украинской, белорусской, польской литератур, театра, фольклора, автором работ по источниковедению, методологии и методике исследования истории литературы, библиографии, текстологии: «Цель методологии той или иной науки – не только обосновать свое специальное задание и поднять к основным принципам возможности любого знания, а самое главное, исследовать вопрос о принципах тех или иных путей исследования относительно принципов достоверности источников и возможных условий их научной разработки» [13].

На протяжении второго этапа исследования происходил поиск неструктурированной документной информации: информации в документах, самих документов, добывания метаданных из документов, текста, изображений, видео и звука в локальных БД, в Интернете и Интранете, создание собственного фонда аудио- и видео контента. Для этого фотографировались, снимались на видеокамеру современные помещения тех библиотек, история которых уходит в глубь веков. Кроме того, созданы аудиоверсии нотных документов из фондов библиотек, действовавших до 1939 г. Аудио- и видеодокументы станут составляющими электронной версии указателя с мультимедийными составляющими.

Для формализации поиска на этом этапе составили список слов, которые наиболее полно отражали изучаемую проблему, он содержал 15 словосочетаний. Тезаурус был составлен на нескольких языках, что

обеспечивало поиск в отечественных и иностранных источниках информации. Работа над тезаурусом велась на протяжении всего периода исследования, и при выявлении новых терминов их включали в тезаурус.

Для каждого основного слова отдельно выстраивалась таблица для сопутствующих и шумовых слов. То есть исследователь получал тезаурус, который расширялся и модифицировался в ходе поиска.

На этом этапе использовались различные методы информационного поиска, адаптированные к особенностям создания информационного контента библиографического указателя:

1. Использование методов векторно-пространственного представления (vector space model) и определения вероятности наличия поискового термина в документе (probabilistic retrieval) способствовало формализации поиска. Отбирали массив документов, название которых содержит слова из тезауруса, просматривали текст, зрительно сосредоточиваясь на поиске ключевых слов, априори считая, что содержание документа передается семантической нагрузкой имеющихся в его тексте слов. И только после этого происходило детальное ознакомление с целью написания аннотации. А дальше уже применялись алгоритмы принятия решений для определения вероятности соответствия документа тематике указателя, что способствовало получению дополнительных доказательств, для отнесения его к определенному разделу.

2. Построение языковой модели для каждого массива похожих документов (language models) для предсказания появления ключевого слова в тексте. В этом случае использовались словосочетания, базирующиеся на тезаурусе для каждого документного собрания (комплекта периодических изданий одного названия). Таким образом, просматривая определенное периодическое издание, исследователь ориентировался, на какие слова и словосочетания в первую очередь обращать внимание. Например, в изданиях общества «Просвіта» термин «библиотека» использовался редко, в основном фигурировали понятия «читальня», «книжный фонд». Именно эти ключевые слова в первую очередь «выискивались из текста».

3. Булево индексирование для предоставления каждому поисковому термину своего «веса» (Boolean indexing) и построение сети предположений (inference network) о соответствии массива документов поисковому запросу. Эти методы применялись для построения упорядоченных списков документов, содержащих названия периодических изданий для просмотра, с указанием приоритетных.

Применение различных методов способствовало определению кру-

га источников, которые включались в исследование, и некоторой формализации поиска публикаций по теме исследования.

В ходе работы над указателем использовались алгоритмы как одновременного информационного поиска (parallel information retrieval), так и распределенного информационного поиска (distributed information retrieval), круг же источников поиска постоянно расширялся.

В процессе работы над указателем выдвигались определенные требования к свертыванию информации, а также использовались различные виды аналитико-синтетической обработки информации. Безусловно, к ним можно отнести составление библиографических описаний, индексирование, аннотирование, реферирование. Технологически процесс аналитико-синтетической обработки документов состоял из нескольких стадий:

- первичной обработки документов, хранящихся в фондах библиотек и архивах Львова;
- подготовки расширенного поискового образа документа;
- составления информационных аннотаций;
- систематизации документов;
- формирования информационного продукта.

Сначала библиографическое описание документов осуществлялось на основе ГОСТ 7.1-84 «Библиографическое описание документа. Общие требования и правила составления», а впоследствии пришлось осуществлять проверку «проблемных» записей методом аутопсии и, таким образом, формирование целостного ресурса базируется на методике описания ДСТУ 7.1: 2006 «Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления».

Поскольку параллельно с картотекой указателя формировалась база данных в системе ISIS, рассматривался вопрос представления данных в информационном ресурсе, формирования поискового образа документа. Поисковые образы документа составлялись на основе MARC-формата представления библиографических записей, где элементы записи распределены по «полям» и каждому предоставлены идентификаторы (опознавательные метки), согласно которым компьютер распознает, записывает и хранит информацию.

Был разработан достаточно рациональный, по нашему мнению, метод организации технологического процесса подготовки информационного продукта, который обеспечивал:

- унификацию представления библиографических данных;
- централизованное отображение сведений в БД;

- постоянное совершенствование структуры БД, устранение ошибок, которые были допущены при формировании поискового образа документа.

Следует отметить, что аналитико-синтетическая обработка документов не ограничивалась осуществлением анализа и синтеза. Ей присуще также использование метода абстрагирования, который помогал выделить основные признаки документа, отбросить второстепенные. Метод обобщения обеспечивал сворачивание информации, которую содержит первичный документ, предусматривал применение способов преобразования больших объемов информации в компактную, но информационно емкую форму. Именно это происходило на третьем этапе исследования.

На этом же этапе исследования осуществлялась систематизация отобранных материалов, разрабатывалась схема библиографического указателя, которая характеризуется логической последовательностью и подчиненностью понятий. Систематизация поисковых образов документов осуществлялась на основе продуманной схемы, которая была не только ядром лингвистического обеспечения БД, но и основой для распределения документов по разделам.

Классификационный ряд структуры указателя содержит разделы, включающие большое количество рубрик. Информационные связи между ними обеспечиваются иерархической подчиненностью и спецификой разделов. Структура указателя позволяет вводить в него новые рубрики или исключать те, которые не используются, без нарушения порядка классификации.

Для структурирования записей использовался условный индекс рубрики указателя, который постепенно углублялся и совершенствовался.

Особенности четвертого этапа исследования предполагается раскрыть в последующих публикациях.

### **Выводы**

Несмотря на достаточно длительный период становления, творческому коллективу удалось сформировать информативный и актуальный консолидированный информационный продукт, в процессе создания которого органически сочетались традиционные и новейшие информационные технологии.

Применение разноплановых алгоритмов информационного поиска способствовало четкому отбору массивов источников для поиска и его формализации.

Применение технологий аналитико-синтетической обработки первоисточников обеспечило создание достаточно совершенных поисковых образов всего массива документов, отобранных по теме исследования.

Разработанная и используемая схема классификации позволила представить все поисковые образы документов в четкой иерархической системе.

Использование информационных технологий консолидированной информации при создании данного информационного продукта позволяет осуществлять высококачественный поиск, сортировку, выборку, сравнение информации, сохранение и обработку большого количество информации за счет наличия множества аналитических процедур.

### Список использованных источников

1. *Москвина И.* Переосмысление памятников истории и культуры как рационализация исторического опыта / И. Москвина // Рационализм и культура на пороге третьего тысячелетия : материалы Третьего рос. филос. конгресса (16–20 сент.) : в 3 т. – Т. 2. – Ростов-на-Дону, 2002. – С. 134–142.

2. *Онищенко О.* Наукове освоєння тисячолітньої літописної та книжної спадщини (в НАН України та НБУВ) / О. Онищенко // Наук. пр. Нац. б-ки України ім. В. І. Вернадського. – К., 2000. – Вип. 3. – С. 6–13.

3. *Дубровіна Л. А.* Бібліотечна справа в Україні наприкінці XIX – у 10-х роках XX ст.: стан і основні напрями дослідження / Л. А. Дубровіна, О.С. Онищенко // Бібл. вісн. – 2005. – № 2. – С. 3–13.

4. *Колосовська О.* Бібліотека Народного Дому: з історії формування фондів / О. Колосовська // Зап. Львів. наук. б-ки ім. В. Стефаника : зб. наук. пр. / НАН України, Львів. наук. б-ка ім. В. Стефаника. – Вип. 9/10. – Л., 2002. – С. 114–134.

5. *Kolosowska O.* Biblioteka «Narodnego Domu we Lwowie: tworzenie zespoiyw i organizacja dziaalności / Kolosowska O. // Kraków–Lwów. Książki, czasopisma, biblioteki XIX i XX wieku / pod. red. J. Jarowieckiego. – Kraków : Wyd-wo Naukowe Akademii Pedagogicznej, 2003. – Т. 6, cz. 1. – S. 180–189.

6. *Рогова П.* Педагогічні бібліотеки України (II пол. XIX ст. – 20-ті рр. XX ст.) : автореф. дис. ... канд. іст. наук : 07.00.08 / Рогова Павла Іванівна; НБУВ. – К., 2004. – 20 с.

7. *Кунанець Н.* Науково-педагогічні бібліотеки Львова наприкінці XIX – на початку XX ст. (за матеріалами періодичних видань) / Наталія Кунанець // Українська періодика: історія і сучасність : доп. та повідомл. десятої Всеукр. наук.-теорет. конф., Львів, 31 жовт.–1 листоп. 2008 р. / НАН України, ЛНБ ім. В. Стефаника, Відділення «НДЦ періодики»; за ред. М. М. Романюка. –Л., 2008. – С. 290–294.

8. *Кунанець Н. Е.* Наукові бібліотеки Львова (1784–1939). Особливості становлення і розвитку, формування фондів та колекцій : монографія / Н. Е. Кунанець. – Л., 2010. – 230 с.

9. *Дубровіна Л.* Историко-культурные фонды библиотек как объект междисциплинарных исследований: роль библиотек в развитии общества / Л. Дубровіна, М. Слободяник // Международная научная конференция «Роль библиотек в развитии общества», 10–13 окт. 1989 г., г. Киев) : тез. докл. и сообщ. – К., 1989. – Вып. 1. – С. 33–35.

10. *Абрамов К.* Методологические проблемы истории библиотечного дела : лекция по курсу «История библиотечного дела в СССР» для студентов библ. ф-тов / К. Абрамов, М-во культуры РСФСР, МГИК. – М., 1975. – 175 с.

11. *Дубровіна Л.* Методологічні засади історичних досліджень в бібліотекознавстві та документознавстві: базові принципи і поняття / Дубровіна Л. // Бібліотекознавство. Документознавство. Інформологія. – 2005. – № 1. – С. 22–29.

12. Теория и методика историографических и источниковедческих исследований. – Днепропетровск, 1989. – 135 с.

13. *Перетц В. Н.* Отчет об экскурсии семинарии русской филологии в С.-Петербург 13–28 февраля 1911 года / Перетц В. Н. – К., 1912. – С. 7.